

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2001-2002

7 AUGUSTUS 2002

Voorstel van resolutie over de informatiemaatschappij en de bevordering van de elektronische handel en de elektronische overheid

(Ingediend door de heren Alain Destexhe en Vincent Van Quickenborne)

TOELICHTING

I. Samenvatting

In vergelijking met de andere OESO-landen scoort het e-België bijzonder slecht. De Koning Boudewijnstichting heeft 30 voorstellen geformuleerd om ons land een leidende positie te bezorgen in de informatiemaatschappij. Die aanbevelingen worden voorgesteld in de vorm van een resolutie.

II. Toelichting

Op 15 mei 2000 heeft Alain Destexhe een voorstel van resolutie ingediend over de informatiemaatschappij en de bevordering van de elektronische handel en de elektronische overheid(1) met een drievoudig doel:

— van de openbare sector een «uitstalraam» maken voor de informatiemaatschappij, en dat vanaf 2002;

— ervoor zorgen dat België de beste Europese omgeving wordt voor elektronische handel vanaf 2003;

(1) Stuk Senaat, nr 2-434/1.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2001-2002

7 AOÛT 2002

Proposition de résolution relative à la société de l'information et à la stimulation du commerce et de l'administration électroniques

(Déposée par MM. Alain Destexhe et Vincent Van Quickenborne)

DÉVELOPPEMENTS

I. Résumé

Dans les comparaisons internationales, la «Belgique on line» est mal classée par rapport aux autres pays de l'OCDE. La Fondation Roi Baudouin a fait 30 propositions pour faire de notre pays un leader dans la société de l'information. Ces recommandations sont présentées sous la forme d'une résolution.

II. Développements

Le 15 mai 2000, Alain Destexhe a déposé une proposition de résolution relative à la société de l'information et à la stimulation du commerce et de l'administration électroniques(1) visant à atteindre trois objectifs:

— faire du secteur public une vitrine dans le domaine de la société de l'information, dès 2002;

— faire en sorte que la Belgique devienne le meilleur environnement européen pour le commerce électronique dès 2003;

(1) Doc. Sénat de Belgique, n° 2-434/1.

— ervoor zorgen dat 80% van de Belgische burgers in 2005 toegang hebben tot internet.

In maart 2002 heeft de Economische Kring van de Koning Boudewijnstichting een rapport gepubliceerd, waarin 30 voorstellen voor het e-België van morgen worden geformuleerd.

Hoewel sedert het indienen van de eerste resolutie heel wat is veranderd en verbeterd, speelt België nog steeds geen voortrekkersrol bij de ontwikkeling van de informatie- en communicatietechnologieën, noch in de hardware, noch in de software, noch in de ontwikkeling van het internet-netwerk.

Nieuwe informatie- en communicatietechnologieën beïnvloeden nochtans aanzienlijk de dagelijkse gang van zaken in de bedrijven en het gewone leven van de burger.

De overheid heeft hier zeker een rol te spelen, want investeren in informatie- en communicatietechnologieën kan een gunstige invloed hebben op de economische groei.

Vooraf in Finland, Zweden, de Verenigde Staten en het Verenigd Koninkrijk waren de nieuwe technologieën de drijvende kracht achter de groei. In Finland bijvoorbeeld was de ICT-sector in 2000 goed voor:

- 6% van de totale werkgelegenheid in de privé-sector;
- 8% van de totale toegevoegde waarde;
- 18% van de buitenlandse handel.

In Zweden valt op te merken:

- dat het aandeel van de ICT-sector in de toegevoegde waarde gestegen is van 5% in 1993 tot 7% in 1998;
- dat de ICT-sector verantwoordelijk is voor 25% van de groei van het BNP tussen 1993 en 1999.

Volgens een OESO-studie van 2000 wordt België daarentegen ondergebracht bij de landen die op ICT-gebied vrij zwak scoren.

Landen die op ICT-gebied sterk scoren: Finland, Zweden, Verenigd Koninkrijk, Verenigde Staten, Hongarije, Ierland, Korea.

Landen die op ICT-gebied middelmatig scoren: Oostenrijk, Canada, Denemarken, Frankrijk, Griekenland, IJsland, Italië, Japan, Mexico, Nederland, Noorwegen, Zwitserland.

Landen die op ICT-gebied zwak scoren: Australië, België, Tsjechische Republiek, Duitsland, Nieuw-Zeeland, Polen, Portugal, Spanje, Turkije.

België moet gebruik maken van de geboden kans om een knooppunt te worden in de waardeketen van

— assurer que 80% des citoyens belges puissent avoir accès à Internet en 2005.

De son côté, la Fondation Roi Baudouin a publié en mars 2002 le rapport du cercle économique présentant différentes propositions pour la e-Belgique de demain.

Force est de constater que même si depuis le dépôt de la première résolution de nombreuses choses ont évolué et se sont améliorées, la Belgique n'est toujours pas un pays leader dans le développement des TIC (techniques de l'information et de la communication), ni au niveau du matériel, ni des logiciels, ni du développement du réseau Internet.

Or, les nouvelles technologies de l'information exercent une influence énorme sur la vie de tous les jours non seulement dans les entreprises mais dans la vie quotidienne du citoyen.

Les pouvoirs publics ont un rôle à jouer car le fait d'investir dans les techniques de l'information et de la communication (TIC) peut avoir un impact positif sur la croissance économique.

C'est surtout en Finlande, en Suède, aux États-Unis et au Royaume-Uni que la croissance a été fortement alimentée par les nouvelles technologies. Par exemple, en Finlande, en 2000, le secteur des TIC prenait à son compte:

- 6% de l'emploi total dans le secteur privé;
- 8% de la valeur ajoutée totale;
- 18% du commerce extérieur.

En Suède, on s'aperçoit:

- que la part du secteur des TIC dans la valeur ajoutée est passée de 5% en 1993 à 7% en 1998
- qu'il a représenté 25% de la croissance du produit national brut entre 1993 et 1999.

La Belgique est par contre classée, selon une étude de l'OCDE de 2000, dans les pays à faible intensité de TIC.

Pays à forte intensité de TIC: Finlande, Suède, Royaume-Uni, États-Unis, Hongrie, Irlande, Corée.

Pays à intensité de TIC moyenne: Autriche, Canada, Danemark, France, Grèce, Islande, Italie, Japon, Mexique, Pays-Bas, Norvège, Suisse.

Pays à faible intensité de TIC: Australie, Belgique, République Tchèque, Allemagne, Nouvelle Zélande, Pologne, Portugal, Espagne, Turquie.

La Belgique a une formidable opportunité à saisir pour devenir un carrefour dans la chaîne de valeur de

de kennismaatschappij. In de komende jaren zullen we een explosieve groei zien in de informatiestromen, financiële transacties en het verzenden van gedigitaliseerde goederen en diensten.

Ons land moet zorgen voor een aan die ontwikkeling aangepaste infrastructuur. Daarvoor is de samenwerking van de overheid, de burgers, de onderwijswereld, het bedrijfsleven en de sociale gesprekspartners vereist.

Wat moet er concreet gedaan worden ?

Om aan de behoeften van de markt en de burger te voldoen zijn er middelen nodig, toegang tot aangepaste technologie, degelijk opgeleide werknemers en goedkope financiële middelen. Bovendien moet de overheid een kader scheppen waarin ICT-bedrijven en -toepassingen kunnen groeien en bloeien en waarin de burger er onbevreesd een beroep kan op doen.

Hoe ?

De Koning Boudewijnstichting legt de nadruk op zes doelstellingen die haar belangrijk lijken :

- België moet een *lead customer* worden in het gebruik van elektronisch geleverde informatie;
- de belangrijke rol van het onderwijs moet worden benadrukt;
- de toegang tot internet moet makkelijker en goedkoper worden;
- het gebruik van internet in de scholen moet worden bevorderd;
- het gebruik van internet in de bedrijven moet worden bevorderd;
- de juridische en maatschappelijke context moet worden aangepast.

III. Toelichting bij de voorstellen van de Koning Boudewijnstichting

Het rapport van de Economische Kring van de Koning Boudewijnstichting kreeg de titel «België online, 30 voorstellen voor het e-België van morgen». Alvorens nader in te gaan op die dertig voorstellen, lijkt het ons belangrijk in enkele paragrafen het opzet van dit rapport te schetsen.

A. Een leidende markt worden in België :

Grote bedrijven moeten een deel van hun aankopen plaatsen bij bepaalde «*start-ups*». Uit vele onderzoeken blijkt dat het succes van vele «*valleys*» veel te maken heeft met de aanwezigheid van grote bedrijven die bereid waren het risico te nemen om producten en diensten te kopen van kleine «*start-ups*».

la société de la connaissance. Au cours des prochaines années va se produire une croissance explosive des flux d'informations, des transactions financières et des envois de biens et de services numérisés.

Il faut que notre pays mette en place une infrastructure adaptée à cette évolution et que cela se fasse en collaboration entre les pouvoirs publics, les citoyens, le monde de l'enseignement, le monde des entreprises et les partenaires sociaux.

Que faire concrètement ?

Pour satisfaire les besoins du marché et du citoyen, il faut des moyens, une technologie adaptée, une main d'œuvre compétente et des moyens financiers bon marché. Les pouvoirs publics doivent créer un cadre dans lequel les entreprises et les applications TIC puissent se développer et dans lequel le citoyen peut les utiliser sans crainte.

Comment ?

La Fondation Roi Baudouin met l'accent sur six objectifs qui lui paraissent importants :

- devenir un marché leader au sein même de la Belgique;
- montrer le rôle majeur de l'enseignement;
- rendre l'accès plus facile et moins cher à l'Internet;
- favoriser l'enseignement de l'Internet dans les écoles;
- favoriser l'enseignement de l'Internet dans les entreprises;
- adapter le contexte juridique et social.

III. Explication des propositions de la Fondation Roi Baudouin

Le rapport du Cercle économique à la Fondation Roi Baudouin s'intitule «*30 propositions pour la e-Belgique de demain*». Avant de reprendre ces 30 propositions, il nous semble important d'exposer en quelques paragraphes l'esprit de ce rapport.

A. Devenir un marché leader au sein même de la Belgique

Il faut que les grosses entreprises confient une partie de leurs achats à des «*start-ups*» locales. Il ressort de nombreuses études que le succès de «*vallées*» est en grande partie lié à la présence de grosses entreprises qui ont pris le risque d'acheter les produits et les services de petites «*start-ups*».

De ontwikkeling van *Silicon Valley* zou niet mogelijk geweest zijn zonder bedrijven als Hewlett Packard of Intel, enz. Tal van kleine bedrijven konden pas doorbreken toen ze erin slaagden een product aan de man te brengen bij een groot bedrijf.

De overheidsinstanties die inzake e-government het verst gevorderd zijn, hebben een visie ontwikkeld waarin de openbare sector optreedt als katalysator bij het tot stand brengen van een cybereconomie en waarin de nood aan een *one stop service* die is toegespitst op de burger, erkend wordt.

Zo gebruikte de Australische regering het begrip «*client focus*» om de diensten aan te geven die aan de burger worden geboden. Canada dat samen met de Verenigde Staten en Singapore wordt beschouwd als een van de meest innoverende landen op het gebied van e-overheid, heeft sedert december 2000 een online-verbinding in het leven geroepen teneinde de burger geactualiseerde informatie te verstrekken en hem toegang te verschaffen tot alle belangrijke documenten.

Er moet voor gezorgd worden dat de burger slechts één interactiepunt met de overheid heeft. Het is belangrijk te benadrukken dat het interactiepunt zo georganiseerd moet zijn dat het niet de structuur van de overheidsdienst weerspiegelt doch de problemen waarmee de burgers in hun dagelijks leven of de bedrijven bij de uitoefening van hun activiteiten geconfronteerd worden.

Nemen we Canada als voorbeeld: het portaal van de Canadese overheid bestaat uit drie categorieën: de bedrijven, de Canadezen en de niet-Canadezen. Of nog het voorbeeld van Singapore: het portaal is georganiseerd rond de gedenkwaardige gebeurtenissen in het leven van de burger. De informatie wordt ondergebracht in een geheel van diensten die op een aantrekkelijke wijze worden voorgesteld en die rekening houden met een bepaalde chronologie teneinde alle problemen aan te pakken waarmee de burger van bij de geboorte tot aan zijn dood kan worden geconfronteerd.

Wanneer de burger een zaak met de overheid wil regelen moet hij zich kunnen identificeren en wenst hij garanties te krijgen met betrekking tot veiligheid en vertrouwelijkheid.

De elektronische handel lijdt nog steeds onder een gebrek aan vertrouwen bij de potentiële klanten. De internet-sector en in het bijzonder de bedrijven die zich direct tot de consument wenden, moeten nog ethische geloofwaardigheid opbouwen. De klant wenst een kwaliteitsgarantie. Wij moeten de Belgische of de buitenlandse consument ervan overtuigen dat de producten die door de Belgische bedrijven worden aangeboden van goede kwaliteit zijn, dat de kredietkaartnummers niet misbruikt zullen worden, dat de levering volgens de bestelling zal verlopen, dat de termijn in acht genomen wordt, enz.

Le développement de la *Silicon Valley* n'aurait pas été possible sans l'existence d'entreprises telles que Hewlett Packard, Intel, etc. Nombre de petites sociétés sont parvenues à percer quand elles ont pu décrocher une commande auprès d'une grosse société.

Les pouvoirs publics les plus avancés dans le monde en matière d'e-gouvernement ont formulé une vision dans laquelle le secteur public se voit assigner un rôle de catalyseur dans la création d'une économie de l'information et qui reconnaît le besoin de créer un «*one stop service*» centré sur le citoyen.

Par exemple, le gouvernement australien utilise l'expression de «*client focus*» pour désigner les services offerts au citoyen. Le Canada, considéré avec les États-Unis et Singapour comme un des pays les plus innovants en matière de pouvoirs publics, a établi depuis décembre 2000 une présence en ligne dans le but notamment de fournir des informations actualisées au citoyen, afin de permettre un accès à tous les documents importants.

Il faut créer un portail unique. Il est important de souligner que l'organisation du portail ne reflète pas le mode d'organisation du service public mais les problèmes auxquels les citoyens sont confrontés dans leur vie quotidienne ou les activités des entreprises.

Prenons l'exemple du Canada: le portail des pouvoirs publics canadien se subdivise en trois catégories: les entreprises, les Canadiens et les non-Canadiens. Ou encore l'exemple de Singapour: le portail s'articule sur les événements marquants dans la vie du citoyen. L'information est rassemblée en un ensemble de services présentés de manière attrayante et de façon chronologique afin d'aborder tous les problèmes auxquels le citoyen peut être confronté depuis sa naissance jusqu'à son décès.

Quand le citoyen désire effectuer une opération avec l'administration, il doit pouvoir s'identifier et obtenir des garanties de sécurité et de confidentialité.

Le commerce électronique souffre toujours d'un déficit de confiance de la part des clients potentiels. Le secteur de l'Internet et des entreprises qui s'adressent directement au consommateur doivent encore se forger une crédibilité éthique. Ce que recherche le consommateur, c'est une garantie de qualité. Il faut convaincre le consommateur belge ou étranger que les produits proposés par des entreprises belges sont de bonne qualité, que les numéros de carte de crédit ne seront pas utilisés abusivement, que la livraison sera conforme à la demande, le délai respecté, etc.

B. De grote rol van het onderwijs

De opleiding van mensen vormt een grote uitdaging in een kennismaatschappij: er komt een explosie van de markt voor *e-learning* en bijbehorende producten op het niveau van buitenlandse handelsorganisaties. Traditionele vormen van onderwijs zullen steeds meer worden aangevuld met nieuwe benaderingen die de enorme mogelijkheden van de informatie en communicatietechnologieën exploiteren. Het cyberonderwijs zal professioneel worden aangepakt.

Wij zullen ons onderwijs moeten exporteren om ons op de wereldmarkt te positioneren als leveranciers van topklasse-onderwijs.

Een land als Australië, dat weliswaar veel groter is dan België maar waarvan de bevolking slechts dubbel zo groot is als de onze, heeft in zijn onderwijssector een export gecreëerd van 4 miljard dollar per jaar door buitenlanders virtueel in Australië te laten studeren.

Deze activiteit is slechts tien jaar oud maar behoort tot de snelst groeiende dienstensectoren. Tot nu toe wordt vooral op een traditionele manier les gegeven maar de Australische scholen en universiteiten investeren steeds meer in onderwijs op afstand met on-line modules.

C. De toegang tot internet makkelijker en goedkoper maken

Het gebruik van internet is in België duurder dan in de buurlanden.

In de scholen die zijn aangesloten op het netwerk zijn er geen communicatiekosten. Die gemakkelijke toegang zou moeten worden uitgebreid tot andere bevolkingsgroepen.

Het zou nuttig zijn openbare gebouwen (bibliotheken, scholen) toegankelijk te maken buiten de normale openingstijden. Scholen staan veelal leeg in de late namiddag, 's avonds en in het weekeinde. De gebouwen en de pc's van de school De Muze te Gent werden gebruikt om senioren te leren omgaan met het internet. Bedrijven zouden bijvoorbeeld afgeschreven computer materiaal ter beschikking kunnen stellen van scholen.

Mega-internet cafés zijn in België nog niet echt rendabel. Toch bewijst de buitenlandse ervaring dat ze beantwoorden aan een behoefte. In andere landen zijn er internetbistro's op openbare plaatsen. In Singapore heeft de overheid er bijvoorbeeld voor gezorgd dat men in alle bibliotheken, vakbonden, plaatselijke verenigingen en sportclubs over computers kan beschikken.

B. Montrer le rôle majeur de l'enseignement

La formation est un enjeu majeur dans une société de la connaissance: explosion du marché de l'*e-learning* et produits dérivés au niveau des organisations commerciales étrangères. De nouvelles approches, exploitant les énormes possibilités des TIC, vont venir de plus en plus compléter les formes traditionnelles d'enseignement. Le cyber-enseignement va se professionnaliser.

Il conviendrait d'exporter notre enseignement afin de se positionner sur le marché mondial comme fournisseurs de produits de formation de haute qualité.

L'Australie, pays beaucoup plus vaste que la Belgique certes mais dont la population n'est que deux fois plus importante que la nôtre, a créé un volume d'exportations de 4 milliards de dollars par an dans le secteur de l'enseignement en incitant des étrangers à venir étudier, virtuellement, dans ses écoles.

En dix ans, c'est l'activité du secteur tertiaire qui a connu la plus forte croissance. L'enseignement se fait jusqu'ici beaucoup de façon traditionnelle mais les écoles et les universités investissent de plus en plus dans l'enseignement à distance et les modules en ligne.

C. Rendre l'accès plus facile et moins cher à l'Internet

L'utilisation d'Internet coûte plus cher en Belgique que dans les autres pays voisins.

Dans les écoles connectées au réseau, il existe une gratuité des communications. Cette facilité d'accès devrait être étendue à d'autres tranches de la population.

Il serait utile d'ouvrir des bâtiments publics (bibliothèques, écoles) en dehors des horaires normaux. Les écoles sont généralement vides en fin d'après-midi, en soirée et le week-end. À l'école De Muze à Gand, les bâtiments et les PC ont été utilisés pour initier des seniors à Internet. Les entreprises pourraient par exemple mettre à la disposition des écoles du matériel informatique déjà amorti.

Les grands cybercafés ne sont pas encore rentables en Belgique, or l'expérience étrangère montre qu'ils répondent à un besoin. Dans d'autres pays, des petits cybercafés se retrouvent dans des endroits publics. À Singapour par exemple, les pouvoirs publics ont fait en sorte que l'on trouve des ordinateurs dans toutes les bibliothèques, les organisations syndicales, les associations locales, les clubs de sport ...

D. Het gebruik van internet in de scholen bevorderen

Onderwijs is een gemeenschapsaangelegenheid. De federale regering kan de gemeenschappen evenwel voorstellen doen.

Het introduceren van ICT in het onderwijs is meer dan voorzien in een budget voor pc's. Dat is uiteraard nodig maar er zijn teveel voorbeelden van scholen waar de pc's enkel dienen voor het vermaak van de leerlingen en niet echt bijdragen tot het onderwijs. De toepassing van ICT op school vergt een lerarenkorps dat daarvoor is opgeleid.

In Zweden bijvoorbeeld werden middelen vrijgemaakt om computers te installeren in bijna alle basisscholen en scholen voor secundair onderwijs en om lesgevers in het ICT-gebruik op te leiden; 73 000 lesgevers, dat wil zeggen ongeveer de helft van het onderwijzend korps, zouden een opleiding moeten krijgen tegen eind 2002. Bovendien merkt men dat in die scholen elke onderwijzer en elke leerling een eigen e-mailadres hebben.

Ook in de Verenigde Staten heeft de overheid een nieuw programma PT3 (*Preparing Tomorrow's Teachers to use Technology*) uitgewerkt dat bedoeld is om de lesgevers vertrouwd te maken met het ICT-gebruik.

Op ICT gebaseerd onderwijs moet rekening houden met het feit dat de leerling heel wat informatie moet verwerken die hem niet door de leraar maar door andere bronnen wordt verstrekt. Het gebruik van ICT in het onderwijs noopt tot een herziening van de traditionele aanpak, waarbij de leraar doceert en de leerling absorbeert.

In Zweden kunnen de leerkrachten via een voor scholen bedacht intranet on line leren hoe zij het internet in hun lessen kunnen integreren.

E. Het gebruik van internet in de bedrijven bevorderen

Het gedeelte van de actieve bevolking dat voor zijn job geen ICT-vaardigheden nodig heeft moet ondanks alles toch worden opgeleid om de nieuwe technologieën te gebruiken. Het is belangrijk dat alle personeelsleden een basisopleiding in ICT-toepassingen krijgen. Het bedrijf zou bijvoorbeeld binnen zijn muren een klein internetcafé kunnen organiseren, waar werknemers tijdens de vrije uren of na de werkdag on line kunnen gaan, indien er geen directe toegang tot het internet voorhanden is. In de Verenigde Staten heeft het ministerie van Werkgelegenheid sedert 1998 meer dan 7,7 miljoen dollar subsidies verstrekt voor projecten die bedrijven en opleidingsinstellingen laten samenwerken.

De aankoop van een pc door de werknemer of het ter beschikking stellen van een pc door het bedrijf bij

D. Favoriser l'enseignement de l'Internet dans les écoles

L'enseignement est une matière communautaire. Toutefois, le gouvernement fédéral peut faire des propositions aux communautés.

Introduire les TIC dans l'enseignement ne se limite pas à prévoir un budget pour l'achat de PC. C'est une étape nécessaire, mais il existe trop d'exemples d'écoles où les ordinateurs ne servent qu'à divertir les élèves et pas vraiment à apprendre. Exploiter les TIC à l'école nécessite un corps enseignant formé à cet effet.

En Suède par exemple, des moyens ont été dégagés pour installer des ordinateurs dans à peu près toutes les écoles de l'enseignement secondaire et primaire et former des instructeurs à l'utilisation des TIC; 73 000 instructeurs, soit environ la moitié du corps enseignant, devraient être formés d'ici la fin 2002. De plus, dans ces écoles, on note que chaque enseignant et chaque élève possède sa propre adresse e-mail.

Aux USA également, les pouvoirs publics viennent de mettre sur pied un nouveau programme, le PT3 (*Preparing Tomorrow's Teachers to use Technology*) destiné à mieux préparer les enseignants à l'utilisation des TIC.

Un enseignement basé sur les TIC doit tenir compte du fait que l'élève assimile une masse d'informations provenant d'autres sources que l'enseignant. L'utilisation des TIC dans l'enseignement oblige à remettre en cause l'approche traditionnelle dans laquelle l'enseignant enseigne et l'élève absorbe.

En Suède encore, un réseau intranet conçu pour les écoles permet aux enseignants d'apprendre en ligne comment intégrer internet dans leurs cours.

E. Favoriser l'enseignement de l'Internet dans les entreprises

Il faut que la partie de la population active qui n'a pas besoin de compétences en TIC dans le cadre professionnel soit malgré tout formée à utiliser les nouvelles technologies. Il est important d'assurer à l'ensemble du personnel une formation de base aux applications TIC. On peut imaginer que l'entreprise crée en son sein un petit cybercafé où le salarié peut se connecter pendant les pauses ou après son travail dans le cas où il n'a pas un accès direct à l'Internet. Aux USA, depuis 1998, le ministère de l'Emploi a consacré des subventions pour plus de 7,7 millions de dollars à des projets de collaboration entre entreprises et instituts de formation.

L'achat d'un PC par le travailleur ou sa mise à disposition par son employeur pour une utilisation à

de werknemer thuis moet kunnen worden ingebracht als bedrijfskosten en mag niet beschouwd worden als een voordeel in natura.

In Zweden is het zeer hoge aantal personen die met informatica zijn vertrouwd grotendeels het gevolg van de mogelijkheid die de bedrijven hebben om computers bij de werknemer thuis te installeren en die investering fiscaal af te trekken.

Zweden biedt de werknemers dus de mogelijkheid thuis vertrouwd te raken met de informatica.

Een van de kenmerken van de informatiemaatschappij is de mogelijkheid om veel meer telewerk te doen (ofwel thuis ofwel in speciale regionale centra voor werknemers uit dezelfde regio). Men moet pogen oplossingen te vinden die het thuis werken attractief en productief maken, hetzij deeltijds of voltijds.

F. De juridische en maatschappelijke context aanpassen

Heel wat inspanningen werden reeds gedaan om het starten met een onderneming te vereenvoudigen maar toch blijft de administratieve rompslomp te groot. De regering moet inspanningen blijven leveren om de procedures bij het starten van een bedrijf te «re-engineeren». In een recent rapport wordt overigens gewezen op de achterstand die België heeft opgelopen vergeleken bij de andere landen van de Europese Unie in het opstarten van nieuwe ondernemingen.

Een substantieel deel van de potentiële internetgebruikers heeft onvoldoende vertrouwen in het internet. Veel mensen aarzelen nog om hun vakantie of kaartjes voor het theater te bestellen via het internet omdat ze niet weten wat er achteraf met hun persoonsgegevens gaat gebeuren.

Zodra de regels betreffende de bescherming van het privé-leven zijn vastgelegd moet het publiek ook maatstaven krijgen om te kunnen oordelen of de regels in de praktijk worden toegepast.

Daarbij kan men zich laten inspireren door de controleprocedures die gebruikt worden bij brandpreventie, veiligheid van liften, enz. De bedrijven kunnen hun gedragscode voorleggen aan een onafhankelijk bureau en een label verkrijgen indien die code beantwoordt aan bepaalde criteria. Bepaalde bureaus onderzoeken die gedragscodes op internet en spannen zich in om een klassament op te stellen en bijvoorbeeld sterren toe te kennen zoals dat in bepaalde hotelgidsen het geval is.

domicile doivent pouvoir être comptabilisées comme des frais opérationnels et ne pas être considérés comme une forme d'avantage en nature.

En Suède, le taux très élevé de personnes familiarisées avec l'informatique résulte en grande partie de la possibilité qu'ont les entreprises d'installer des ordinateurs au domicile de leurs employés et de déduire fiscalement cet investissement.

La Suède permet donc aux employés de s'initier à l'informatique chez eux.

L'une des caractéristiques de la société de l'information est la possibilité de développer le télétravail (soit à domicile, soit dans des centres où des travailleurs de la même région se retrouvent). Il faut essayer de trouver des solutions susceptibles de rendre attractif et productif le travail à domicile que ce soit à temps partiel ou temps plein.

F. Adapter le contexte juridique et social

Malgré les efforts consentis pour simplifier les démarches, la création d'une entreprise s'accompagne toujours de trop de tracasseries administratives. Le gouvernement ne doit pas relâcher ses efforts pour reconcevoir toutes les procédures dans ce domaine. Un récent rapport a d'ailleurs souligné le retard de la Belgique par rapport aux autres pays de l'Union européenne dans la création de nouvelles entreprises.

Une proportion substantielle des internautes potentiels n'a pas suffisamment confiance dans l'Internet. Beaucoup de gens hésitent encore à réserver leurs vacances, leur place de théâtre par Internet parce qu'ils ignorent le traitement qui sera réservé à leurs données personnelles.

Une fois les règles relatives à la protection de la vie privée établies, le public doit pouvoir disposer de normes pour juger si ces règles sont bien appliquées.

On peut s'inspirer des procédures de contrôle utilisées en matière de prévention d'incendie, de sécurité des ascenseurs ou autres. Les entreprises peuvent soumettre leur code de bonne conduite à un bureau indépendant et obtenir un label s'il répond à certains critères. Certains bureaux examinent les codes de bonne conduite sur Internet et s'efforcent d'établir un classement en octroyant par exemple des étoiles, sur le modèle des guides hôteliers.

IV. De 30 voorstellen voor het e-België van morgen, rapport van de Koning Boudewijnstichting

In België zelf een « lead customer » worden

1. Aan de grote Belgische ondernemingen vragen om meer risico's te nemen in hun aankoopbeleid en een deel van hun bestellingen te plaatsen bij lokale « start-ups ».

2. Het e-government ontwikkelen dat ons land een sprong in de cyberruimte kan laten maken. De overheid kan een echte markt creëren wanneer zij een aantal proefprojecten lanceert rond reële behoeften van de Belgische burger (geboorteangifte, aanvraag van paspoorten, van bouwvergunningen, te vervullen formaliteiten bij het oprichten van een onderneming, enz.), waarbij wordt nagegaan hoe de voordelen van internet inzake gegevensintegratie nuttig kunnen zijn.

3. Het implementeren van proefprojecten zal uiteraard ook de reorganisatie van de dienstverlening vereisen. Slechte en complexe diensten of reglementeringen blijven slecht en complex, ook al staan ze op het internet! De stichting heeft zich ook geschaard achter de aanbevelingen van het consultingbedrijf Accenture: een duidelijke visie en de nodige administratieve infrastructuur ontwikkelen om departementen en ministeries te helpen bij de invoering van een aantal toepassingen, om doelstellingen te communiceren, om de resultaten en de verantwoordelijkheden te bepalen en te verifiëren; starten bij de behoeften van de burger en niet bij de structuur van de overheid; een mentaliteit van « *Customer relationship management* » introduceren, een website voor de hele overheid creëren die er garant voor staat dat de burger maar één interactiepunt met de overheid heeft.

4. De elektronische handel ontwikkelen door de invoering van een kwaliteitslabel voor de bedrijven die aanwezig zijn op het internet.

5. Willen we beletten dat ons e-onderwijs volledig in handen komt van een paar grote buitenlandse commerciële organisaties, dan moeten we experimentele vormingsinitiatieven steunen in het beginstadium van hun ontwikkeling.

6. Het ontwikkelen van een exportmentaliteit in het onderwijs kan helpen om ons op de wereldmarkt te positioneren als leveranciers van topklasse-onderwijs. Onze lokale markt is wellicht te klein om on line-learning echt rendabel te maken. We moeten echter bereid zijn om ons onderwijs niet te laten stoppen aan onze landsgrenzen.

De toegang tot het internet moet gemakkelijker en goedkoper worden.

7. De kosten voor telecommunicatie moeten worden verlaagd want het internetgebruik in België is

IV. Les « 30 propositions pour la e-Belgique de demain », rapport de la Fondation Roi Baudouin

Devenir un marché leader au sein même de la Belgique

1. Demander aux grandes entreprises belges de prendre davantage de risques dans leur politique d'achat et de confier une partie de leurs commandes à des « start-ups » locales.

2. Développer une e-administration qui permettra à notre pays de faire un bond dans l'espace cybernétique. Les pouvoirs publics peuvent créer un véritable marché pour autant qu'ils lancent une série de projets pilotes pour savoir quels sont les besoins du citoyen belge (déclaration de naissance, demande de passeport, demande de permis de bâtir, formalités pour créer une entreprise, etc.) et voir comment tirer parti des avantages que permet Internet en matière d'intégration de données.

3. La mise en œuvre de ces projets pilotes nécessite de réorganiser les services administratifs. Des services ou des réglementations complexes et de piètre qualité restent complexes et de piètre qualité même si ils sont fournis sur Internet. La Fondation a repris des recommandations formulées par le bureau de consultance Accenture: posséder une vision claire et l'infrastructure administrative nécessaire pour aider les départements et les ministères à introduire une série d'applications, à communiquer des objectifs, à établir des responsabilités et à vérifier les résultats; partir des besoins du citoyen et non de la structure de l'administration; instaurer une mentalité de type « *Customer relationship management* »; créer un site unique pour l'administration garantissant au citoyen l'existence d'une seule interface entre les services publics et lui.

4. Développer le commerce électronique par l'introduction d'un label de qualité pour les entreprises présentes sur Internet.

5. Si on veut éviter que l'*e-learning* ne soit l'apanage de quelques grandes organisations commerciales étrangères, la Belgique doit soutenir des initiatives expérimentales menées par des organismes de formation dans leur phase de développement.

6. Exporter notre enseignement afin de se positionner sur le marché mondial comme fournisseurs de produits de formation de haute qualité. Notre marché local est sans doute trop restreint pour permettre une véritable rentabilité de l'*e-learning*. Il faut être prêt à ne pas limiter l'enseignement à nos frontières nationales.

Rendre l'accès plus facile et moins cher à l'internet

7. Diminuer les coûts de télécommunication car l'utilisation d'Internet en Belgique coûte trop cher. La

te duur. De liberalisering van het lokale telefoonnetwerk en het openstellen ervan voor de concurrentie zijn belangrijke factoren die hiertoe zullen bijdragen.

8. Voor bepaalde maatschappelijke groepen (jongeren, werklozen, gepensioneerden) zouden de communicatiekosten voor internetgebruik tot nul moeten worden gereduceerd.

9. Openbare gebouwen (bibliotheken, scholen) zouden buiten de normale openingsuren moeten worden opengesteld teneinde bepaalde categorieën van personen vertrouwd te maken met het internet.

10. De samenwerking van bedrijven en lokale overheden met het oog op het beheer van internetcafés moet worden bevorderd. Men zou kunnen denken aan kleine internetcafés in de grote stations, in ziekenhuizen ...

De bevordering van het gebruik van internet in de scholen

11. Het invoeren van ICT in het onderwijs mag niet beperkt blijven tot het voorzien in een budget voor de aankoop van pc's. Het implementeren van ICT op school vergt een goed opgeleid lerarenkorps.

12. Opleiding volstaat niet. Een geïntegreerde aanpak is nodig: er moeten pc's worden geïnstalleerd en leraars worden opgeleid. Er moet een internetsite en een chatroom worden gecreëerd die enthousiaste lesgevers in staat stellen met elkaar van gedachten te wisselen.

13. De traditionele onderwijsaanpak moet ter discussie worden gesteld: er moet geëxperimenteerd worden met nieuwe leer- en opleidingsmethoden, want onderwijs dat gebaseerd is op ICT moet er rekening mee houden dat de leerling veel informatie opsteekt die hij haalt uit andere bronnen dan de lesgever.

14. Het onderwijssysteem moet investeren in onderzoek naar de eigen werking. Het ombuigen van een grote organisatie als ons onderwijssysteem is een reusachtige oefening in change management.

15. ICT-opleidingen bieden het voordeel dat ze weinig of niet verankerd zijn in de culturele traditie van ons land. Ze zijn dus meer dan andere cultureel geïnspireerde activiteiten makkelijker toegankelijk voor allochtonen of kansarmen. Men moet de inspanningen bundelen om ICT-onderwijs te gebruiken als een integratiemiddel voor de allochtone gemeenschappen.

16. In de informatiemaatschappij is de vorm soms belangrijker dan de eigenlijke inhoud. De macht ligt bij degene die zijn ideeën kan uitdrukken en dus doordrukken. Ons onderwijs moet meer oog hebben voor

libéralisation du réseau de téléphonie locale et l'ouverture à la concurrence sont des facteurs importants de cette évolution.

8. Rendre gratuites les communications Internet pour certaines catégories sociales (jeunes, chômeurs, pensionnés).

9. Ouvrir des bâtiments publics (bibliothèques, écoles) en dehors des horaires normaux pour initier certaines catégories de personnes à Internet.

10. Favoriser l'association entre les entreprises et les pouvoirs publics locaux pour gérer les cybercafés. Créer des petits cybercafés dans les grandes gares, les hôpitaux ...

Favoriser l'enseignement de l'Internet dans les écoles

11. Introduire les TIC dans l'enseignement ne se limite pas à prévoir un budget pour l'achat de PC. Exploiter les TIC à l'école nécessite un corps enseignant formé à cet effet.

12. La formation ne suffit pas. Il faut envisager une approche intégrée: installer des PC, former des enseignants. Il faut créer un site Internet et un forum de discussion permettant aux enseignants engagés d'échanger des idées.

13. Remettre en cause l'approche traditionnelle de l'enseignement: expérimenter de nouvelles méthodes d'apprentissage et la formation à celles-ci, car un enseignement basé sur les TIC doit tenir compte du fait que l'élève assimile une masse d'informations provenant d'autres sources que l'enseignant.

14. Le système éducatif doit investir dans des recherches sur son propre fonctionnement. Transformer une organisation aussi vaste que notre système d'enseignement est un immense exercice de gestion des changements.

15. Les formations aux TIC ont l'avantage d'être très peu ancrées dans la tradition culturelle d'un pays. C'est donc un domaine plus facilement accessible aux personnes défavorisées ou d'origine étrangère que des activités à connotation culturelle. Il faut concentrer les efforts pour envisager les formations aux TIC comme un outil d'intégration pour les communautés d'origine immigrée.

16. La société de l'information accorde parfois plus d'importance à la forme qu'au contenu proprement dit. Le pouvoir appartient à celui qui est capable d'exprimer et de faire passer ses idées. Notre enseigne-

betere communicatie en voor een betere inschatting en evaluatie van de communicatie.

Het gebruik van internet in de bedrijven bevorderen

17. Aan alle werknemers zou een basisopleiding moeten worden gegeven in ICT-toepassingen om ook het gedeelte van de actieve bevolking dat voor zijn job geen ICT-vaardigheden nodig heeft, toch op te leiden in het gebruik van de nieuwe technologieën.

18. De aankoop van een PC door de werknemer of het ter beschikking stellen door het bedrijf van een PC bij de werknemer thuis moet kunnen worden ingebracht als bedrijfskosten en mag niet beschouwd worden als een voordeel in natura.

19. Jongeren opleiden in ICT betekent ook jongeren stimuleren om een ICT-job te zoeken. De werkgeversorganisaties zouden meer moeten investeren in het promoten van ICT-opleidingen.

20. Een van de kenmerken van de informatiemaatschappij is de mogelijkheid om telewerk te ontwikkelen: er moet een aangepast juridisch kader worden uitgewerkt en er moeten oplossingen worden gevonden die beantwoorden aan de sociale behoeften van de burgers en het werk aangenamer maken.

21. De opleiding wordt vaak «on the job» gegeven maar is ook het resultaat van initiatieven van vrijwilligers. Vele vzw's beschikken over een computer maar zijn onvoldoende geschoold om problemen op te lossen. Een doeltreffende helpdesk voor kleine non-profitorganisaties zou bijdragen tot een hele reeks lokale en vernieuwende initiatieven.

Meer incentives zijn nodig

22. Willen we van België een vitaal knooppunt in de coördinatie van informatiestromen maken dan moet de overheid bereid zijn om daaraan de nodige middelen te besteden. Er moeten stimulerende maatregelen worden uitgewerkt die aangepast zijn aan de specificiteit van de creatie van kennis, gegevens- en informatiebanken.

23. KMO's zijn nog niet ver gevorderd inzake ICT. Voor velen houdt de toepassing van ICT een groot risico in. Waarom kan men voor de KMO's de initiële investeringen in ICT niet beschouwen als een onderzoeks- en ontwikkelingsproject waarvoor bijvoorbeeld een dubbele fiscale aftrekbaarheid zou kunnen gelden?

De context voor ondernemers

24 en 25. Ondernemerschap moet worden bevorderd want het starten met een onderneming gaat nog al te vaak gepaard met administratieve rompslomp.

ment doit se montrer plus attentif à la manière de mieux communiquer et de mieux apprécier et évaluer le contenu de la communication.

Favoriser l'enseignement de l'Internet dans les entreprises

17. Assurer à l'ensemble du personnel une formation de base aux applications TIC afin que la partie de la population active qui n'a pas besoin de compétences en TIC dans le cadre professionnel soit malgré tout formée à utiliser les nouvelles technologies.

18. L'achat d'un PC par le travailleur ou sa mise à disposition par son employeur pour une utilisation à domicile doivent pouvoir être comptabilisées comme des frais opérationnels et ne pas être considérés comme une forme d'avantage en nature.

19. Former les jeunes aux TIC, c'est leur donner envie d'exercer un travail dans ce domaine. Les fédérations patronales doivent investir davantage dans la promotion.

20. L'une des caractéristiques de la société de l'information est la possibilité de développer le télétravail: élaborer un cadre juridique adapté et trouver des solutions qui répondent aux besoins sociaux des citoyens et qui rendent le travail plus agréable.

21. La formation se fait souvent sur le terrain de l'activité professionnelle mais aussi des initiatives bénévoles. Beaucoup d'asbl disposent d'un ordinateur mais pas des compétences suffisantes pour résoudre des problèmes. Un «helpdesk» efficace pour les petites associations peut favoriser l'émergence de nombreuses initiatives locales et innovations.

Davantage de mesures incitatives

22. Si on veut faire de la Belgique un carrefour incontournable dans la coordination des flux d'information, les pouvoirs publics doivent être prêts à y consacrer les moyens nécessaires. Il faut mettre au point une gamme d'incitants, adaptés à la spécificité de la création de connaissances, de banques de données et d'informations.

23. Les PME demeurent très éloignées. Les nouvelles technologies entraînent un trop grand risque. Pourquoi ne pas considérer, pour les PME, les investissements initiaux en TIC comme des projets de recherche et de développement et leur appliquer par exemple la double déductibilité fiscale?

Le contexte pour les créateurs d'entreprises

24 et 25. Faciliter la démarche entrepreneuriale car la création d'une entreprise s'accompagne toujours de trop de tracasseries administratives.

De juridische en reglementaire context

26. De PKI (*Public Key Infrastructure*) is essentieel voor een goede relatie tussen burger en overheid. België heeft reeds heel wat maatregelen genomen om de Europese richtlijnen toe te passen maar moet nog meer inspanningen leveren om een leidende positie te bekleden in de uitwerking en toepassing van PKI.

27. Er moet een regelgeving inzake bescherming van de persoonlijke levenssfeer worden uitgewerkt. Onze huidige wetgeving inzake verwerking van persoonsgegevens is grotendeels een omzetting van de Europese richtlijn. Bedrijven en particulieren hebben nood aan veel concretere regels die aansluiten bij de dagelijkse praktijk.

28. Er moet een label worden ingevoerd voor de bedrijven die de regels met betrekking tot de bescherming van de persoonlijke levenssfeer toepassen en er moet worden gecontroleerd of die regels wel degelijk worden toegepast.

29. Gepleit wordt voor een dialoog tussen de sociale gesprekspartners teneinde beter te kunnen bepalen tot waar de privacy reikt in communicatie die te maken heeft met de bedrijfsactiviteiten.

De maatschappelijke context

30. Er moet een breed maatschappelijk debat op gang worden gebracht over het evenwicht tussen transparantie en privacy alsmede over de manier waarop ontspanningsproducten op het internet aan regels moeten worden onderworpen.

Tot besluit nemen wij de conclusie over van het rapport van de Koning Boudewijnstichting: «Onze droom is België tot een belangrijk knooppunt te maken in de besturing van de kennis- en informatiestromen. Om dit te realiseren hebben we een kader nodig dat innovatie in de ICT-wereld mogelijk maakt. Enkele marginale maatregelen zullen niet volstaan om dat maatschappelijk en economisch kader te creëren. We hopen dat de sociale partners, het onderwijs, de overheid en de burgers zullen samenwerken om een groot deel van deze voorstellen te implementeren. We zijn ervan overtuigd dat een coherent en ambitieus programma een groot verschil kan maken in onze toekomstige welvaart.»

*
* *

Le cadre juridique et réglementaire

26. Les PKI (*Public Key Infrastructure*) apparaissent essentielles pour la qualité de la relation entre le citoyen et les pouvoirs publics. La Belgique a déjà pris de nombreuses mesures pour appliquer les directives européennes mais elle doit encore intensifier ses efforts pour devenir un leader dans le développement et l'application des PKI.

27. Définir une réglementation en matière de protection de la vie privée. Notre législation actuelle en matière de traitement des données à caractère personnel est en grande partie une transposition de la directive européenne. Les entreprises et les particuliers ont besoin de règles beaucoup plus concrètes et proches de la pratique quotidienne.

28. Créer un label pour les entreprises qui appliquent les règles relatives à la protection de la vie privée et vérifier si ces règles sont bien appliquées.

29. Il faut un dialogue entre les partenaires sociaux afin de mieux délimiter jusqu'où s'étend le champ de la vie privée au niveau des communications liées aux activités de l'entreprise.

Le contexte sociétal

30. Créer un large débat de société sur l'équilibre entre transparence et vie privée ainsi que sur la manière de réglementer les produits de divertissement sur Internet.

Pour conclure, nous reprenons les conclusions du rapport de la Fondation Roi Baudouin: «Notre rêve est de faire de la Belgique un carrefour incontournable dans la gestion des flux de connaissance et d'information. Pour y parvenir, il nous faut un cadre économique et social qui permette l'innovation dans le monde des TIC, et en vue duquel quelques mesures marginales ne suffiront pas. Notre espoir: que les partenaires sociaux, les responsables de l'enseignement, les pouvoirs publics et les citoyens belges collaborent pour mettre en œuvre une grande partie de ces propositions. Nous sommes convaincus que notre prospérité future dépend dans une large mesure de notre capacité à établir et concrétiser un programme cohérent et ambitieux.»

Alain DESTEXHE.
Vincent VAN QUICKENBORNE.

*
* *

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Senaat,

A. na kennisname van het rapport van de Koning Boudewijnstichting «België on line» en van de 30 concrete voorstellen die daarin worden geformuleerd;

B. overwegende dat de nieuwe informatie- en communicatietechnologieën zeer belangrijk zijn voor de economische groei, de werkgelegenheid, de bedrijven, de administratie en de particulieren;

C. overwegende dat België niet zeer goed scoort in internationale vergelijkingen;

D. overwegende dat in andere landen heel wat initiatieven werden genomen;

E. overwegende dat de overheid een uiterst belangrijke rol te spelen heeft bij het uitwerken van een kader binnen hetwelk de nieuwe technologieën zich kunnen ontwikkelen;

F. overwegende dat het e-Europa-initiatief op de top van Lissabon van 23 en 24 maart 2000 is goedgekeurd.

Vraagt de regering:

1. met bijzondere aandacht toe te zien op de uitvoering van de 30 aanbevelingen vervat in het rapport van de Koning Boudewijnstichting en onder meer op die waarvoor de federale overheid rechtstreeks bevoegd is;

2. een inventaris op te stellen van de beste initiatieven in de OESO-landen, waarbij wordt aangegeven of ze in België toepasbaar zijn;

3. aan het Parlement verslag uit te brengen over de initiatieven die reeds genomen zijn en over de toepassing in België van het e-Europa-initiatief.

27 augustus 2002.

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

Le Sénat,

A. ayant pris connaissance du rapport de la Fondation Roi Baudouin «Belgique *on line*» et des 30 propositions concrètes formulées dans celui-ci;

B. considérant l'importance des nouvelles technologies de l'information et de la communication pour la croissance économique, l'emploi, les entreprises, l'administration et les particuliers;

C. considérant que la Belgique n'est pas très bien placée dans les comparaisons internationales;

D. considérant les nombreuses initiatives prises dans d'autres pays;

E. considérant que les pouvoirs publics ont un rôle primordial à jouer dans la mise en place d'un cadre pour le développement des nouvelles technologies;

F. considérant l'initiative «e-Europe» adoptée au Sommet de Lisbonne les 23 et 24 mars 2000.

Demande au gouvernement:

1. d'être particulièrement attentif à la mise en œuvre des 30 recommandations établies dans le rapport de la Fondation Roi Baudouin et notamment à celles qui sont directement de la compétence de l'autorité fédérale;

2. de faire un inventaire des meilleures initiatives dans les pays de l'OCDE et de leur applicabilité en Belgique;

3. de faire rapport au Parlement sur les initiatives déjà prises et sur l'application en Belgique de l'initiative «e-Europe».

27 août 2002.

Alain DESTEXHE.
Vincent VAN QUICKENBORNE.